「青年委員自薦計劃」申請表

Member Self-recommendation Scheme for Youth Application Form

在填寫本申請表前,請先細閱<u>須知事項</u>。Please read the <u>Points-to-Note</u> carefully before you complete this form.

個人資料 PERSONAL PARTICULARS				
稱謂 □先生Mr □女士		, -) □醫生Dr(Medical)	
	乙(請註明)Others (ple	ease specify):		
中文姓名				
Name in Chinese:		(如香港身份證/護照所示 as shown on Ho	ng Kong Identity Card/Passport)	相片
中文姓名電碼				(可選擇提供)
Chinese Name in Code:		(如香港身份證所示 as sho	wn on Hong Kong Identity Card)	Photo (optional)
英文姓名 Name in English:	(姓日	₹ Surname)	(名字 Given Names)	(орнонат)
Name in English: 別名(如適用)		(如香港身份證/護照所示 as shown on Ho	ng Kong Identity Card/Passport)	
Other Name (if applicable):				
性別				
Gender:	□男M □女F	出生日期 Date of Birth:	/ /	(日DD)/(月MM)/(年YYYY)
香港身份證號碼		護照號碼		
Hong Kong Identity	()		Place of Issue	:
Card No.:		(只適用於未能提供香港身份證號碼的申請		
是否香港永久性居民?	_=			1 0 0 3
Are you a Hong Kong Perman	nent Resident?	Yes 口否No Nationality	:	
聯絡電話號碼		電郵地址		
Contact Tel. No.:		Email Address:		
通訊地址 Correspondence A	Address:			
能講或能寫的語言/方言(□	「選擇多於—項) □中	文 Chinese □英文 English	」 □ □ 唐東話 Cantone	se □普通話 Putonghua
Languages/Dialects that you		他 (請註明) Others (please s		se beginner atonghan
(may choose more than one it		IS (B)TEST)	1 37	
	教育及資格 E	DUCATION AND QUALIFI	CATIONS	
教育程度	小學 Primary 口中學	學 Secondary □大專 Post-S	Secondary □大學 U	niversity
Educational Attainment:	大學學位以上 Post-gr	aduate or above		
現正/曾就讀的學校(可選擇	睪填寫)School(s) Atter	nding/Attended (optional):		
			∄ From	至 To
學校 School	課程及級	別 Programme and Class	田 1701 <u>1</u> (月MM/年YYYY)	<u> </u>
				· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
獲取資格(如適用) Quali	fications Attained (if ap	plicable):		

職業/專業 OCCUPATION/PROFESSION				
請在下列各項選擇一項最能代表你的職業/專業:				
Please choose <u>one</u> of the following which best describes your occupat	□ 保險業 Insurance □ 法律 Legal □ 製造業 Manufacturing industry □ 市場推廣 Marketing □ 醫療衞生服務 Medical and health services □ 地產及建造業 Real estate and construction □ 宗教 Religious □ 社會企業及社會創新 Social enterprise and soci innovation □ 社會福利 Social welfare □ 體育 Sports □ 學生 Student □ 高等教育 Tertiary education □ 航運交通及物流 Transport and logistics □ 批發及零售 Wholesale and retail □ 其他(請註明)Others (please specify):	al		
現時職位(如適用) Current Employment (if applicable): <u>公司/機構 Company/Organisation</u> <u>職銜 Post Title</u>	業務性質 Nature of Business (月MM/年Y	_		
過去工作經驗(如適用) Past Working Experience (if applicable) 公司/機構 Company/Organisation 職銜 Post Title 業務性質	E Nature of Business (月MM/年YYYY) (月MM/年YYYY)			

申請編號			
Application No.			
Application No.	 		

(本欄不必填寫 for official use only)

	興趣/專業知識 INTEREST/EXPERTISE				
請註	請註明你對下列那方面有興趣關注或有專業知識(可選擇多於一項):				
Pleas	se indicate your interest/expertise in any of the follow	wing fields (may o	choose more th	nan one item):	
	漁農業 Agriculture and fisheries			Labour matters	
	上訴委員會 Appeal boards				
	藝術、演藝事業及文化 Arts, performing arts and	l culture	□ 治安 Law		
	兒童事務 Children matters			Legal matters	
	創意產業(包括廣告、建築、設計、數碼娛樂		□ 牌照事務	_	
	樂、印刷及出版,以及電視)Creative industries	`		anufacturing industry	
	advertising, architecture, design, digital entertainme	, , , , ,		語利 Offenders' well	
	printing and publishing, and television)			及衞生 Public health	
	地區事務(例如參加「地區青年社區建設委員會			支 Science and techn	ology
	年發展及公民教育委員會」)District matters (e.			Social innovation	
	in "District Youth Community Building Committee			Social welfare	
	Youth Development and Civic Education Committee	<i>'</i>		終 Sports and recreat	
	教育 Education			番 Telecommunication	on and broadcasting
	長者事務 Elderly matters		□ 貿易 Trad		d la ciatina
	環境問題 Environmental matters	(:1 4:		及物流 Transport and Trust funds	a logistics
	金融(包括會計、銀行、保險及證券)Finance (-	,	Youth matters	
	accountancy, banking, insurance and securities) 性別課題 Gender matters			主明)Others (please	anacifu).
	酒店及旅遊 Hotel and tourism		□ 其他(請詞	土明 / Others (piease	specify).
	但由文派班 Hotel and tourism				
	青年發展項目(如適用)YOUTI	H DEVELOPME	NT PROGRA	MMES (if applicat	ole)
語註	明你現正/曾參加由民政及青年事務局籌辦的青年	王發展項目,及/5	並香港青小年	制服團體(可選擇	多於一項):
	se indicate the Youth Development Programmes org				
	ps in Hong Kong, that you are joining/have joined (or Touth Chilornica
	YDC青年大使計劃 Youth Development Commiss	· -			
Ш	-			_	
	青年發展委員會的資助計劃(請註明)Funding	Schemes of Youth	Development	Commission	
	(please specify) ¹ :				
	多元卓越獎學金 Multi-faceted Excellence Scholar	rship (MES) Schen	me		
	香港青年服務團 Service Corps				
	青少年制服團體(請註明)Youth Uniformed Gro	oups (UGs) (please	e specify) ² :		
	其他項目(請註明)Other programmes (please sp		1 7/		
	共同有一个明正为 / Other programmes (piease sp				
	社會服務(如適用)	COMMUNITY S	SERVICE (if	applicable)	
	委員會 / 團體 / 活動名稱	職位		∄ From	至 To
Nar	ne of Board / Committee / Organisation / Activity	<u>Capacity</u>	<u>/</u>	(月MM/年YYYY)	(月MM/年YYYY)
	•	•	_		
		•		·	·
	ı				

The twelve UGs receiving recurrent subventions from the HYAB includes The Scout Association of Hong Kong, The Hong Kong Girl Guides Association, etc. For other UGs, please visit the website of the HYAB: https://www.hyab.gov.hk/en/policy responsibilities/Social Harmony and Civic Education/youth.htm

¹ 資助計劃包括: (一) 青年生涯規劃活動資助計劃、(二) 青年正向思維活動資助計劃、(三) 青年歷奇訓練活動資助計劃等 Funding Schemes include: (i) Funding Scheme for Youth Life Planning Activities, (ii) Youth Positive Thinking Activities or (iii) Youth Adventure Training Activities, etc.

 $^{^2}$ 十二個由民政及青年事務局提供經常資助的制服團體包括香港童軍總會、香港女童軍總會等,其他制服團體請參閱民政及青年事務局的網頁

申請的委員會 COMMITTEE(S) APPLIED FOR

請選擇你想加入的政府委員會。你可以申請加入最多兩個政府委員會,請在適當方格內填上「1」及「2」來表明你的選擇及其優次(1為首選,2為次選)。

Please indicate which committee(s) you wish to join. You may apply for joining at most two committees. Please prioritise your preference in the boxes below by filling in "1" (first choice) and "2" (second choice).

人力培訓三方專責小組(航空)

就海運及空運人才培訓基金下與航空業相關的培訓及宣傳項目的管理事宜向運輸及物流局提供意見,並監察有關計劃的進度和撥款使用情況。

Tripartite Taskforce on Manpower Training (Aviation)

To advise the Transport and Logistics Bureau on the administration of aviation-related training and promotion initiatives under the Maritime and Aviation Training Fund, and to monitor the implementation progress and the usage of funds under the related schemes.

人力資源規劃委員會

整合政府和各界的資源和力量,檢視、檢討及統籌宏觀的人力資源政策及措施,從而支援和推動香港經濟多元發展,配合不斷轉變的社會需要。

Human Resources Planning Commission

To consolidate resources and efforts of the Government and various sectors to examine, review and co-ordinate policies and measures on human resources in a holistic manner, with a view to supporting and driving Hong Kong's diversified economic developments and meeting rapidly changing social needs.

工業貿易諮詢委員會

就影響香港工業及貿易(包括紡織品及成衣貿易、與內地的貿易關係、「一帶一路」倡議、粵港澳大灣區發展規劃和《內地與香港關於建立更緊密經貿關係的安排》等)的事務,向商務及經濟發展局局長提供意見。

Trade and Industry Advisory Board

To advise the Secretary for Commerce and Economic Development on matters affecting Hong Kong's trade and industry, including trade in textiles and garments, trade relations with the Mainland, the Belt and Road Initiative, the development plan for the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area and the Mainland and Hong Kong Closer Economic Partnership Arrangement and related matters.

仲裁推廣諮詢委員會

就推廣香港的仲裁服務向律政司提供意見和協助,包括在香港或境外 推廣香港仲裁服務的措施;以及作為平台討論有關推廣香港作為亞太 區主要仲裁服務中心等事項。

Advisory Committee on Promotion of Arbitration

To advise and assist the Department of Justice in respect of the promotion of arbitration in Hong Kong, including overall strategies for the promotion of Hong Kong's arbitration services in and outside Hong Kong as well as serving as a forum for discussing issues concerning the promotion of Hong Kong as a leading centre for arbitration services in the Asia Pacific region.

企業支援計劃評審委員會

就創新科技基金下的企業支援計劃申請項目應否獲批資助向創新科技 署提供意見、監察獲資助項目的推行情況,以及評估獲資助項目的成效。

Enterprise Support Scheme Assessment Panel

To advise the Innovation and Technology Commission on whether applications for funding under the Enterprise Support Scheme of the Innovation and Technology Fund should be approved, monitor the implementation of funded projects and evaluate the effectiveness of funded projects.

自資專上教育委員會

按社會需要,就自資專上教育界別共同關心的宏觀及策略事宜,包括支援措施、監管、質素提升、策略性協調,以及教育局向委員會提出的其他相關事宜,向教育局局長提供意見。

Committee on Self-financing Post-secondary Education

To advise the Secretary for Education, in the light of the community's needs, on the macro and strategic issues of common interest to the self-financing post-secondary education sector, including support measures, regulation, quality enhancement, strategic co-ordination, and other relevant issues referred to the Committee by the Education Bureau.

非物質文化遺產諮詢委員會

就香港非物質文化遺產(非遺)清單及代表作名錄的編製及更新、推薦香港非 遺項目列入國家級非遺、非遺研究、非遺資助計劃、保護和推廣非遺的措施 等方面向特區政府提供意見。

Intangible Cultural Heritage Advisory Committee

To advise the Government on the compilation and updating of the inventory and the representative list of Intangible Cultural Heritage (ICH) in Hong Kong, the selection and nomination of Hong Kong's ICH items for application for inscription onto the national list, the research of ICH, the implementation of ICH Funding Scheme and the measures to safeguard and promote the ICH.

兒童事務委員會

就兒童相關事務提供整體督導,為兒童發展及成長制定政策、訂定 策略及工作優次,並監察其實施情況。

Commission on Children

To provide overall steer on children initiatives, set policy directions, strategies and priorities related to the development and advancement of children; and oversee their implementation.

食物及環境衞生諮詢委員會

就有關食物安全、環境衞生和禽畜公共衞生的政策;規管農場、食物業處所、食物危害因素和食物成分;以及社區教育和宣傳計劃等事宜向環境及生態局局長提供意見。

Advisory Council on Food and Environmental Hygiene

To consider and advise the Secretary for Environment and Ecology on policies relating to food safety, environmental hygiene and veterinary public health; the regulation of farms, food premises, food hazards; and food composition; and community education and publicity programmes etc.

建造業創新及科技基金督導委員會

医督基金的運用,包括資助範圍、對象及資助安排;監察基金的使用情況; 檢討基金在創新及科技方面提升業界水平的成效;以及考慮其他有助於業界 應用科技及提升人力發展的相關事宜。

Steering Committee on Construction Innovation and Technology Fund

To steer the implementation of the Fund, including its scope, eligibility, and form of support; to monitor the utilisation of the Fund; to review the efficacy of the Fund in upgrading the industry in terms of innovation and technology; and to consider any other related matters to facilitate the industry to adopt technology and enhance manpower development.

促進母乳餵哺委員會

就維護、推廣及支持母乳餵哺的策略及行動計劃,以及母乳餵哺友善措施向政府提出建議,同時監察相關計劃、服務或措施的規劃工作及推行情況。

Committee on Promotion of Breastfeeding

To advise the Government on strategies and action plans for protecting, promoting, and supporting breastfeeding as well as on breastfeeding friendly facilities and measures; and to oversee the planning and monitor the implementation of related programmes, services or initiatives.

香港青年獎勵計劃理事會

就推動香港青年獎勵計劃的發展、推行策略及活動成效,以及獎勵 計劃的公關及宣傳事宜等提供意見。

Award Council of the Hong Kong Award for Young People

To advise on the development of The Hong Kong Award for Young People (AYP), implementation strategies, programme effectiveness, as well as public relations and publicity matters of the Scheme, etc.

申請編號	
Application No.	

(本欄不必填寫 for official use only)

香港船隊運作諮詢委員會 粵劇發展基金顧問委員會 就有關粵劇發展基金(基金)的行政及管理事宜向政府提供意見,並制 就國際海事組織、國際勞工組織及可能影響香港船隊的相關區域和國際公約 的要求和義務的影響和實施;增強香港船舶註冊處提供的服務;及提升香港 訂基金的資助範疇、批款準則及評估申請的指引;以及評審資助申請、 船隊的質量,向海事處處長提供建議 監察及評估獲資助計劃的進度和成效 **Hong Kong Fleet Operation Advisory Committee** Cantonese Opera Development Fund Advisory Committee To advise the Director of Marine on the implications and implementation of the To advise the Government on matters relating to the administration and requirements and obligations under the International Maritime Organisation, the management of the Cantonese Opera Development Fund (CODF); to International Labour Organisation as well as relevant regional and international formulate the funding categories, funding criteria and guidelines for conventions which may affect the Hong Kong Fleet; and the formulation of measures to enhance the services provided by the Hong Kong Shipping Registry as well as to improve the quality of the Hong Kong Fleet. assessment of applications as well as to assess funding applications, monitor and evaluate the progress and effectiveness of funded projects. 碳中和及可持續發展委員會轄下青年及公眾教育工作小組 統計諮詢委員會 推動公眾參與碳中和及可持續發展進程,並鼓勵青年參與和加強教 對由政府統計處處長提交予該委員會研究之有關統計事務,提供意 育培訓。 Sub-committee on Youth and Capacity Building under the Council Statistics Advisory Board for Carbon Neutrality and Sustainable Development To advise the Commissioner for Census and Statistics on statistical To promote and engage the public in the journey to carbon neutrality and matters referred to the Board by the Commissioner. sustainable development, encourage youth participation and capacity building. __ 康復諮詢委員會 樂齡及康復創科應用基金評審委員會 就政府在殘疾人士福祉及康復政策和服務的發展與實施等範疇提供意 審核基金的申請,並就基金的營運事宜,包括檢討和修訂評審申請的指 引,以及就申請機構參考的「認可科技應用產品」參考清單給予意見。 見,並協助政府推廣聯合國《殘疾人權利公約》和監察其在香港施行 Assessment Panel of the Innovation and Technology Fund for Application **Rehabilitation Advisory Committee** in Elderly and Rehabilitation Care (I&T Fund) To examine the applications for the I&T Fund and advise on matters relating To advise the Government on matters pertaining to the well-being of persons with disabilities as well as the development and implementation of to the operation of the I&T Fund including reviewing and refining guidelines for assessing applications as well as drawing up the Reference List of "Recognised Technology Application Products" for the reference of applicant rehabilitation policies and services, and to assist the Government in promoting and monitoring the implementation of the United Nations Convention on the Rights of Persons with Disabilities in Hong Kong. organisations. 憲法和基本法推廣督導委員會 就在本地和海外進行的《憲法》、《基本法》、《香港國安法》及其相 郵票設計諮詢委員會 關事官推廣工作的整體計劃和策略提供指引,亦會監察、評估和檢討政 就郵票主題及設計、設計師人選、供設計師依循的設計大綱,以及 府部門和非政府機構推行的各項計劃。 其他相關事宜,向香港郵政署長提供意見。 Constitution and Basic Law Promotion Steering Committee **Stamp Advisory Committee** To provide the necessary steer on the overall programme and strategy for To advise the Postmaster General on the stamp themes and designs, the promoting the Constitution, the Basic Law, the National Security Law and designers to be invited, the briefs for the designers to work and other related matters, both locally and overseas as well as to monitor, evaluate and review promotional programmes undertaken by government departments and non-governmental organisations. 如欲查閱以上20個委員會的詳細職權範圍及其他資訊,可瀏覽民政及青年事務局的網頁。 You may visit the website of the Home and Youth Affairs Bureau for the detailed terms of reference and other information of the above 20 committees. 請選擇("√")以下其中一個方式以中文或英文闡述你為何適合獲委任為所選的政府委員會的成員(如你對社會服務的 熱誠、對有關政策範疇的認識等)。 Please choose ("\sigma") one of the following ways to explain, in either Chinese or English, your suitability of being appointed to be a member of the selected committee(s) (such as your enthusiasm in serving the community, knowledge of the policy areas concerned, etc.). (a) 提交一段不長於 3 分鐘的影片(以 mp4 格式錄製) 或錄音(以 m4a 格式錄製) To provide a video (in mp4 format) or an audio clip (in m4a format) of no longer than 3 minutes 你可於雲端儲存平台(例如 Google 雲端硬碟、Dropbox、Microsoft OneDrive)分享你的影片或錄音並在以下空 格提供相關連結: You may share the video or audio clip via cloud storage platform (e.g., Google Drive, Dropbox, Microsoft OneDrive) and provide the relevant URL link below:

或 OR

(b) 在以下空格以不多於 600 字作闡述:

To write no more than 600 words in the following field:

DVD 或 USB 記憶體提交該檔案。

申請人倘經網上系統遞交申請,所提交的檔案不得大於 20MB;倘經郵遞或親身送遞方式遞交申請,請以

For applicants who submit the application through online system, please note that the file size cannot exceed 20MB. For applicants who submit the application by post or by hand, please provide the clip file in DVD or USB Flash Drive.

申請編號 Application No.			
Application No.			
	(木櫑不) 1 1	for official use only	v`

聲明 DECLARATION

□ 本人提交此申請表並謹此聲明,在此申請表上填報的資料,就本人所知,均屬真確及最新的資料。本人明白並同意,本人所提供的個人資料可作須知事項第3點的用途。

By submission of this form, I declare that the information provided in this application form is accurate and up-to-date to the best of my knowledge. I agree and understand that the personal data I have provided may be used for the purposes listed in item 3 of the <u>Points-to-Note</u>.

日期 Date:

須知事項 POINTS-TO-NOTE

- 1. 請填妥申請表各項,並提供正確資料。
 Please ensure that all parts in the form are completed and the information is accurate.
- 2. 如未能按申請表的指示填報所有所需資料,申請表可能不獲受理。
 Your application may not be considered if you fail to provide all information requested along the instructions in this form.
- 3. 在本申請表內所提供的個人資料,將用於委任工作以及其他與委任有關的事宜上。如有需要,有關資料可能會送 交獲授權處理有關資料的政府政策局/部門及其他組織或機構,用以進行與政府委任有關的事宜。

The personal data provided in this form will be used for appointment and other appointment-related purposes. It may be provided to government bureaux/departments and other organisations or agencies authorised to process the information for purposes relating to appointment by the Government as may be necessary.

4. 提交此申請表後,如欲更改或查詢個人資料,可向民政及青年事務局提出:

香港添馬添美道2號 政府總部西翼12樓民政及青年事務局

青年委員自薦計劃

(電話:3509 7621/電郵地址:selfrecommendation@hyab.gov.hk)

For correction of or access to personal data after submission of this form, please approach the Home and Youth Affairs Bureau:

Member Self-recommendation Scheme for Youth,

Home and Youth Affairs Bureau, 12/F, West Wing, Central Government Offices,

2 Tim Mei Avenue, Tamar, Hong Kong

(Tel: 3509 7621 / Email Address: selfrecommendation@hyab.gov.hk)

- 5. 請於民政及青年事務局的網頁 (https://www.hyab.gov.hk/) 參閱遞交申請資料的方法。
 Please refer to the website of the Home and Youth Affairs Bureau (https://www.hyab.gov.hk/) for details related to submission of the application materials.
- □ 如閣下不願接收青年委員自薦計劃的最新消息或民政及青年事務局及青年發展委員會的青年發展資訊及訊息,請選擇此選項。 Please check this box if you do **NOT** wish to be kept up-to-date with news on the Member Self-recommendation Scheme for Youth or youth development information from the Home and Youth Affairs Bureau or Youth Development Commission.

下列只用作統計用途,申請人可選擇是否填寫。

For statistical purposes only, applicants are welcome to provide the following information.

請問你從何途徑得知第六期「青年委員自薦計劃」的招募(可選擇多於一項)?

From which channel(s) you are brought to the attention of the recruitment of the Member Self-recommendation Scheme for Youth Phase VI (may choose more than one item)?

Ш	報早 Newspapers	巴士 Bus
	電視 Television	港鐵 MTR
	電台 Radio	海報 Poster
	流動應用程式 Mobile Applications	電子郵件 Email
	社交媒體(請註明)Social Media (please specify):	親友 Relatives/Friends
		政府網站 Government Websites
		其他(請註明)Others (please specify):
	學校/機構/非牟利團體(請註明)	
	Schools/Organisations/NGOs (please specify):	
		-